

ARTCRAFT

Occitanie / France

15 > 19 sept. 2021

craftwomen in
INTERGIFT
Madrid

Stéphanie ALLARD

Paper decorator

Agnes CALAS

Textile designer

Sonia MEDINA

Basketry

Sarah NERON

Vintage Bluetooth
radio creator

Sophie REINE

Card light creator





MÉTIER D'ART
EN OCCITANIE
Pyrénées-Méditerranée

MÉTIER D'ART OCCITANIE

La région Occitanie/Pyrénées-Méditerranée est riche d'un patrimoine exceptionnel et d'atouts touristiques et culturels indéniables. Elle est aussi le creuset d'entreprises métiers d'art qui perpétuent depuis des décennies des savoir-faire rares, d'exception et innovants, qui sont des marqueurs forts de notre territoire régional et qui participent pleinement à l'attractivité de la région. Avec plus de 4000 professionnels des métiers d'art, la région offre une palette de savoir-faire mêlant tradition et modernité : cuir, textile, bois et ameublement, coutellerie, faïence et céramique, verre, tradition du grenat, bijouterie et lutherie. Près de 100 entreprises du territoire régional sont labellisées EPV. (Entreprises du Patrimoine Vivant)



Entreprise
du Patrimoine
Vivant
L'excellence
des savoir-faire
français

Dans son programme export 2021, la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée soutenue par la Région, a souhaité accompagner 5 entreprises artisanales pour participer à INTERGIFT Madrid du 15 au 19 septembre 2021. Ce salon à vocation internationale est l'événement de référence en Espagne pour le secteur de la décoration. Il s'agit ainsi de promouvoir les entreprises des métiers d'art de la Région Occitanie, de valoriser leurs savoir-faire et de tester de nouveaux marchés à l'export.





MÉTIER D'ART
EN OCCITANIE
Pyrénées-Méditerranée

ARTCRAFT

OCCITANIE / FRANCE

The Occitanie/Pyrenees-Mediterranee region is rich in an exceptional heritage and undeniable tourist and cultural assets. It is also the melting pot of craft companies that have been perpetuating for decades rare, exceptional and innovative know-how, which are strong markers of our regional territory and which participate fully in the attractiveness of the region.

With more than 4,000 professionals in the arts and crafts, the region offers a range of know-how mixing tradition and modernity: leather, textiles, wood and furniture, cutlery, earthenware and ceramics, glass, garnet tradition, jewelry and violin making.

Nearly 100 companies in the regional territory are labeled EPV (Living Heritage Companies)

In its 2021 export program, the Chamber of Crafts of the Occitanie / Pyrenees-Mediterranee Region supported by the Region, has wished to accompany five craftsmen who will participate in INTERGIFT Madrid from 15 to 19 September 2021. This international trade fair is the reference event in Spain for the decoration sector.

It is thus a question of promoting the craft companies of the Occitanie Region, to enhance their know-how and to test new export markets.

La región de Occitanie/Pyrénées-Méditerranée es rica en un patrimonio excepcional y en innegables bienes turísticos y culturales. También es el crisol de empresas artesanales que llevan décadas perpetuando un know-how raro, excepcional e innovador, que son fuertes marcadores de nuestro territorio regional y que participan plenamente en el atractivo de la región.

Con más de 4000 profesionales en las artes y la artesanía, la región ofrece una gama de conocimientos que mezclan tradición y modernidad: cuero, textiles, madera y muebles, cubiertos, loza y cerámica, vidrio, tradición granate, joyería y fabricación de violines.

Cerca de 100 empresas en el territorio regional están etiquetadas como EPV (Living Heritage Companies)

En su programa de exportación 2021, la Cámara de Artesanía y Oficios de la Región Occitanie / Pyrénées-Méditerranée apoyada por la Región, ha querido acompañar a 5 empresas artesanales a participar en INTERGIFT Madrid del 15 al 19 de septiembre de 2021. Esta feria internacional es el evento de referencia en España para el sector de la decoración.

Se trata, pues, de promover a las empresas artesanales de la región de Occitania, de mejorar sus conocimientos técnicos y de probar nuevos mercados de exportación.





HÉRAULT (34)

STÉPHANIE ALLARD

Designer papier / paper designer

Dans un atelier papetier au nord de l'Hérault, Stéphanie Allard façonne et fabrique des objets en papier japonais issus de matières premières locales.

In a paper workshop in the north of the Herault department, Stéphanie Allard shapes and manufactures Japanese paper objects from local raw materials.

Par l'utilisation de techniques traditionnelles, elle crée des objets uniques de décoration d'intérieur d'une transparence et d'une légèreté inconditionnelles. Le design s'inspire de l'environnement en recherchant l'harmonie entre l'espace, la lumière et les matériaux.

Through the use of traditional techniques, she creates unique interior decoration objects of unconditional transparency and lightness. The design is inspired by the environment by seeking harmony between space, light and materials.





PYRÉNÉES-ORIENTALES (66)

AGNÈS CALAS

Artisane designer textile /
textile designer



Installée à Baixas dans les Pyrénées Orientales depuis 25 ans, Agnès Calas a ouvert son atelier en 2010 et collabore avec différents designers textiles aux clients prestigieux comme Chanel. L'artisane propose des pièces uniques pour la maison tissées à la main dans des matières nobles et naturelles comme le lin, la laine et la soie. Elle utilise la technique du shibori tissé pour créer des éléments de décoration teints avec les ressources végétales de son environnement. (Ajonc, feuilles de figuier ou de néflier) Cette manière de créer est un perpétuel équilibre entre maîtrise et lâcher prise. Elle cherche aussi à travailler des matières emblématiques de la Méditerranée comme le liège, de manière contemporaine en alliant des techniques de découpe modernes pour créer mes trames et la technique plus traditionnelle du tissage.

Agnès Calas décline ces créations pour le coussin, le siège et les luminaires. Elle cherche à créer des ambiances empreintes de plénitude et de simplicité, qui incitent à la contemplation de la nature.

Settled in Baixas in the Pyrénées Orientales for 25 years, Agnès Calas opened her workshop in 2010 and collaborated with various textile designers to prestigious customers such as Chanel.

The craftswoman offers unique pieces for the house woven by hand in noble and natural materials such as linen, wool and silk.

She uses the technique of woven shibori to create decorative elements dyed with the plant resources of her environment. (Gorse, fig or neflar leaves) This way of creating is a perpetual balance between mastery and letting go. She also seeks to work with emblematic materials of the Mediterranean such as cork, in a contemporary way by combining modern cutting techniques to create wefts and the more traditional technique of weaving. Agnès Calas declines these creations for the cushion, the seat and the luminaires. She seeks to create atmospheres imbued with fullness and simplicity which encourage contemplation of nature.



[SITE INTERNET](#)





HÉRAULT (34)

SONIA MEDINA

Vannière eco-responsible /
Green basket maker



Artiste et formatrice dans le domaine des arts plastiques depuis de longue date, Sonia Medina crée SONIA MEDINA UPCYCLING en 2017 pour se consacrer à l'artisanat d'art et développer son procédé d'upcycling textile.

Artist and trainer in the field of plastic arts for a long time, Sonia Medina created SONIA MEDINA UPCYCLING in 2017 to devote herself to art craftsmanship and develop her textile upcycling process.

Sonia Medina transforme des matières non nobles en objets innovants et techniquement performants d'une grande valeur esthétique. Elle collecte des matières localement (vêtements, linge maison usagés, rebuts des usines textiles et des cordes agricoles usagées en polypropylène) puis les nettoie, les traite, les associe pour créer des pièces uniques en vannerie.

She transforms non-noble materials into innovative and technically efficient objects of great aesthetic value. She collects materials locally and then cleans them, processes them, combines them to create unique pieces in basketry.

Ses corbeilles, cabas, tapis sont des gammes de couleurs pleines d'harmonie et communicatives pour des objets textiles 0 déchet, très légers et résistants.

Her baskets, totes, carpets are ranges of colors full of harmony and communicative for textile objects 0 waste, very light and resistant.

Toutes les matières sont collectées localement. Après nettoyage, coupe des textiles et association à la corde par couture, la matière résultante lui sert pour créer toutes sortes de vanneries cousues (corbeilles, cabas, tapis...)

All materials are collected locally. After cleaning, cutting textiles and association with the rope by sewing, the resulting material is used to create all kinds of sewn basketry (baskets, totes, carpets ...)

Sonia Medina crée des pièces uniques en vannerie à la confluence de l'écologie et de la création prenant appui dans l'acte de recycler pour innover. Son travail résulte de l'adéquation entre recherche esthétique, savoir-faire et durabilité.

Sonia Medina creates unique pieces in basketry at the confluence of ecology and creation based on the act of recycling to innovate. Her work results from the match between aesthetic research, know-how and durability.



[SITE INTERNET](#)





AUDE (11)

HELEOR

by Sarah Neron

Restauratrice et transformatrice
d'anciennes radios / Old radio
stations restorer and transformer



Sarah Neron a créé HELEOR en 2018 à Carcassonne pour remettre ces belles radios TSF des années 30 à 60 au centre de nos maisons.

Elle les rénove, les modernise et en fait des objets d'art utiles et dans l'ère du temps. Pour leur donner un second souffle, elle intègre des technologies modernes : ampli Bluetooth AptX 50W, nouveau haut-parleur, entrée mini Jack afin de faire profiter de toutes nos musiques stockées sur nos smartphones et tablettes. Toutes les caisses sont fermées et isolées pour une meilleure acoustique.

Chaque radio est unique par l'histoire qu'elle raconte et la transformation dont elle a bénéficié. HELEOR c'est la transmission, le partage et le respect de l'objet. Comme le disait Antoine de Lavoisier « Rien ne se perd, rien ne se crée : tout se transforme. »

Sarah Neron created HELEOR in 2018 in Carcassonne to put these beautiful TSF radios from the 30s to 60s in the center of our homes.

She renovates them, modernizes them and makes them useful objects of art and in the era of time. To give them a second wind, it integrates modern technologies: AptX 50W Bluetooth amp, new speaker, mini Jack input to enjoy all our music stored on our smartphones and tablets.

All crates are closed and insulated for better acoustics. Each radio station is unique in the story it tells and the transformation it has benefited from. HELEOR is the transmission, sharing and respect of the object. As Antoine de Lavoisier said, "Nothing is lost, nothing is created: everything is transformed."





ARIÈGE (09)

MHOZ

by Reine Sophie

Fabricante de luminaires en carton /
Card light creator



Sophie Reine imagine, dessine, prototype et fabrique des suspensions en carton et en papier.

Pièces uniques et petites séries, elles sont fabriquées dans son atelier en Ariège. Ses luminaires sont découpés puis assemblés par collage ou emboîtement.

Le carton est un matériau brut, de facture industrielle, dédié en grande partie à l'emballage de marchandises. Détourné de sa fonction, sublimé par la lumière, le carton prend une dimension esthétique.

Ses objets sont une invitation à poser un regard poétique sur le monde qui nous entoure.

Sophie Reine imagines, designs, prototypes and manufactures cardboard and paper suspensions.

Unique pieces and small series, they are made in his workshop in Ariège. These luminaires are cut and then assembled by gluing or interlocking.

Cardboard is a raw material, of industrial invoice, dedicated largely to the packaging of goods. Diverted from its function, sublimated by light, cardboard takes on an aesthetic dimension.

These objects are an invitation to take a poetic look at the world around us.



CONTACT

**CMAR OCCITANIE /
PYRÉNÉES-MÉDITERRANÉE**

Adeline GORRICHON

Attachée technique Export

Export policy officer

a.gorrichon@crma-occitanie.fr

+ 33 6.02.08.88.63 – + 33 4.67.02.68.46

Site internet

